

## **P7\_TA-PROV(2012)0127**

### **Az EU–Azerbajdzsán társulási megállapodásról folytatott tárgyalások**

**Az Európai Parlament 2012. április 18-i állásfoglalása az Európai Parlamentnek a Tanácshoz, a Bizottsághoz és az Európai Külügyi Szolgálatához intézett ajánlásai az EU és Azerbajdzsán közötti társulási megállapodásról folytatott tárgyalásokhoz (2011/2316(INI))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel az EU és Azerbajdzsán közötti társulási megállapodásról szóló jelenlegi tárgyalásokra,
- tekintettel a Tanács Azerbajdzsánról szóló és a tárgyalási irányelveket tartalmazó 2010. május 10-i következtetéseire,
- tekintettel az Azerbajdzsán és az Európai Unió közötti partnerségi és együttműködési megállapodásra, amely 1999. július 1-jén lépett hatályba,
- tekintettel a 2006. november 14-én elfogadott európai szomszédságpolitikai cselekvési tervre,
- tekintettel az Örményország, Azerbajdzsán és az Oroszországi Föderáció elnökei által 2008. november 2-án Moszkvában aláírt nyilatkozatra,
- tekintettel az Örményország, Azerbajdzsán és az Oroszországi Föderáció elnöke által 2012. január 23-án Szocsiban aláírt közös nyilatkozatra,
- tekintettel a keleti partnerség 2009. május 7-én, Prágában tartott csúcstalálkozója által kiadott közös nyilatkozatra,
- tekintettel a Külügyek Tanácsának a keleti partnerségről szóló, 2010. október 25-i következtetéseire,
- tekintettel a Déli Gázfolyosóról szóló, az azerbajdzsáni elnök és a Bizottság elnöke által 2011. január 13-án aláírt közös nyilatkozatra,
- tekintettel a keleti partnerség 2011. szeptember 29–30-án, Varsóban tartott csúcstalálkozója által kiadott közös nyilatkozatra,
- tekintettel az Euronest Parlamenti Közgyűlés 2011. május 3-i alapító okiratára,
- tekintettel Catherine Ashton főképviseelőnek az azerbajdzsáni emberi jogi helyzetről szóló 2011. május 20-i, május 27-i és október 12-i nyilatkozatára,
- tekintettel az Azerbajdzsánról szóló állásfoglalásaira, különösen a 2011. május 12-i állásfoglalására<sup>1</sup>,
- tekintettel az EBESZ/ODIHR által a 2010. november 7-i parlamenti választásokról

---

<sup>1</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0243.

készített végleges jelentésre,

- tekintettel az Azerbajdzsán Köztársaság nem kormányzati szervezetekre vonatkozó jogszabályának az emberjogi normákkal való összeegyeztethetőségéről szóló, az Európa Tanács Velencei Bizottsága által 2011. október 14–15-én elfogadott véleményre,
- tekintettel az Azerbajdzsán Köztársaság politikai pártokról szóló törvényének módosítására vonatkozó törvénytervezetről szóló, az Európa Tanács Velencei Bizottsága által 2011. december 16–17-én elfogadott véleményre,
- tekintettel a Dél-Kaukázusra vonatkozó uniós stratégia szükségességéről szóló 2010. május 20-i állásfoglalására<sup>1</sup>,
- tekintettel az Európai Unió fekete-tengeri stratégiájáról szóló, 2011. január 20-i állásfoglalására<sup>2</sup>, illetve a fekete-tengeri regionális politikai megközelítésről szóló, 2008. január 17-i állásfoglalására<sup>3</sup>,
- tekintettel az átalakuló szomszédság új megközelítéséről szóló, 2011. május 25-i közös közleményre,
- tekintettel az európai szomszédságpolitika keleti dimenziójának felülvizsgálatáról 2011. április 7-i állásfoglalására<sup>4</sup> és az európai szomszédságpolitika felülvizsgálatáról szóló 2011. december 14-i állásfoglalására<sup>5</sup>,
- tekintettel a Bizottság Azerbajdzsán által elért haladásról szóló, 2011. május 25-i jelentésére,
- tekintettel az Európai Unió dél-kaukázusi és a grúziai válság ügyével megbízott különleges képviselőjének kinevezéséről szóló, 2011. augusztus 25-i 2011/518/KKBP tanácsi határozatra<sup>6</sup>,
- tekintettel az Európai Számvevőszék 13/2010. sz. különjelentésére az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz keretében a dél-kaukázusi térségben elért eredményekről,
- tekintettel az Azerbajdzsán Köztársaság területén az emberi jogok és a szabadságjogok hatékony védelmének fokozásáról szóló, az ország elnöke által 2011. december 27-én jóváhagyott új nemzeti cselekvési programra,
- tekintettel az Azerbajdzsán elnöke által 2011. december 26-án aláírt kegyelmi rendeletre,
- tekintettel eljárási szabályzata 90. cikkének (4) bekezdésére és 48. cikkére,

---

<sup>1</sup> HL C 161. E, 2011.5.31., 136. o.

<sup>2</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0025.

<sup>3</sup> HL C 41. E, 2009.2.19., 64. o.

<sup>4</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0153.

<sup>5</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0576.

<sup>6</sup> HL L 221., 2011.8.27., 5. o.

- tekintettel a Külügyi Bizottság jelentésére (A7-0071/2012),
- A. mivel Azerbajdzsán fontos szerepet játszik az Európai Unió keleti partnerségével összefüggésben, és mivel Azerbajdzsánt az elmúlt években figyelemre méltó gazdasági növekedés jellemezte;
- B. mivel a keleti partnerség megerősíti a közreműködő országok közötti többoldalú kapcsolatokat, az átalakulás, a reformok és a korszerűsítés kérdéseiben hozzájárul az információk és a tapasztalatok cseréjéhez, valamint további eszközöket biztosít az Európai Unió számára e folyamatok támogatásához;
- C. mivel a keleti partnerség az új társulási megállapodások révén biztosítja a politikai keretet a kétoldalú kapcsolatok megerősítéséhez, figyelembe véve az EU és a partnerország sajátos helyzetét, kölcsönös előnyeit és törekvéseit, valamint az EU-nak a régió stabilitásához és demokratikus fejlődéséhez fűződő stratégiai érdekeit;
- D. mivel az európai keleti partnerség keretében folytatott, illetve a kétoldalú parlamenti együttműködés kulcsfontosságú tényező az EU és Azerbajdzsán közötti elmélyültebb politikai együttműködés kialakításához;
- E. mivel Azerbajdzsán az EU számára fontos energiabeszállító lett, valamint főként a Közép-Ázsiából származó energiaforrások tekintetében jelentős tranzitország, és mivel az EU Azerbajdzsán számára jelentős energetikai piac; mivel jó előrehaladást ért el az energetikai együttműködés terén, ideértve a Déli Gázfolyosó Azerbajdzsán általi támogatását is;
- F. mivel Azerbajdzsán pozitív szerepet tölt be az európai szomszédságpolitikában és hozzájárul az EU energiabiztonsági problémáinak megoldásához;
- G. mivel a társulási megállapodások képezik a megfelelő keretet a kapcsolatok elmélyítéséhez, a politikai társulás és az EU-val való gazdasági integráció és jogi közeledés erősítése és a kulturális kapcsolatok fejlesztése révén, ezáltal jelentős hatást gyakorolva a demokratizálódási folyamatra;
- H. mivel e tekintetben a keleti partnerség többoldalú dimenziója elválaszthatatlan a kétoldalú vetülettől és egyben kiegészíti azt, a többoldalú dimenzióknak pedig a társulási megállapodások folyamatban lévő tárgyalásaival párhuzamosan kell fejlődnie annak érdekében, hogy előkészítse a terepet e megállapodások teljes körű végrehajtásához és lefedtesse egy valódi regionális együttműködés alapjait, miként azt az európai szomszédsági politika mögöttes elvei is előírják;
- I. mivel a társulási megállapodásnak kézzelfogható előnyöket és lehetőségeket kell biztosítania Azerbajdzsán és az Európai Unió lakossága számára;
- J. mivel az Európai Unió az emberi jogokat, a demokráciát és a jogállamiságot az európai szomszédságpolitika központi aspektusává tette;
- K. mivel a folyamat előmozdításához és a tárgyalás, illetve a társulási megállapodás ezt követő értelmes végrehajtásához feltétlenül szükség van Azerbajdzsán aktív elkötelezettségére a közös értékek és elvek mellett, beleértve a demokráciát, a jogállamiságot, a felelősségteljes kormányzást és az emberi jogok tiszteletben tartását,

- mivel azonban aggályos, hogy a jelenlegi kormányzat mennyiben tartja tiszteletben a jogállamiságot és a politikai ellenzék véleménynyilvánítási szabadságát;
- L. mivel Azerbajdzsán gyors előrehaladást ért el az IKT terén, különös tekintettel az e-kormányzatra, amely növeli a közigazgatás átláthatóságát és elősegíti a korrupció elleni küzdelmet, a közszolgáltatásokhoz és az információkhoz való könnyebb hozzáférés pedig újabb lendületet ad Azerbajdzsán demokratizálódási folyamatának;
- M. mivel az Euronest Parlamenti Közgyűlés 2012 áprilisában Bakuban tartja második plenáris ülését, megfelelő fórumot biztosítva a demokráciával kapcsolatos, a szakpolitikai, az energetikai, a biztonsági és a társadalmi kérdések megvitatásához;
- N. mivel az EU Örményországgal és Azerbajdzsánnal fenntartott kapcsolataiban tiszteletben tartja a szuverenitás és a területi sérthetlenség elvét, a regionális konfliktusrendezésre irányuló megközelítésében pedig támogatja a Helsinki Záróokmányban foglalt alapelveket; mivel a Hegyi-Karabahban fennálló megoldatlan konfliktus aláássa a dél-kaukázusi régió stabilitását és fejlődését és gátolja az európai szomszédsági politika teljes kibontakozását; mivel „Az átalakuló szomszédság új megközelítése” című közös közleményében az EU kinyilvánította egyrészt azt a szándékát, hogy proaktívabban vegyen részt a dél-kaukázusi konfliktus rendezésében és fokozottabban támogassa a bizalomépítést, másrészt azt, hogy készen áll fokozni közreműködését olyan formációkban, ahol jelenleg még nem képviselteti magát, például az EBESZ minszki csoportjában;
- O. mivel az Európai Unió dél-kaukázusi különleges képviselője fontos szerepet tölt be a régió belüli békés konfliktusrendezésben való közreműködés terén;
- P. mivel Azerbajdzsán határozott elkötelezettséget tanúsít az Euronest Parlamenti Közgyűlés keretében folytatott többoldalú parlamenti együttműködés iránt, a keleti partnerség országai közül pedig elsőként ad otthont az Euronest Parlamenti Közgyűlés 2012. április 2–4-én Bakuban megrendezendő plenáris ülésének;
- Q. mivel Azerbajdzsán 2012–2013-ra szóló beválasztása az ENSZ Biztonsági Tanácsába jó lehetőséget kínál a további konzultációhoz és az ország politikájának az EU közös kül- és biztonságpolitikai (KKBP) nyilatkozataival való összehangolásához, azzal a céllal, hogy még inkább elősegítsék a nemzetközi béke és stabilitás megteremtését;
1. a következő ajánlásokat intézi a Tanácshoz, a Bizottsághoz és az Európai Külügyi Szolgálathoz:
- a) gondoskodjanak arról, hogy a társulási megállapodás átfogó, előrettekintő keretet adjon az Azerbajdzsánnal való kapcsolatok jövőbeni fejlődéséhez, erősítse a politikai társulást, a gazdasági konvergenciát és a jogközelítést, és tükrözze azt a kapcsolatot, amelyet az Európai Unió és Azerbajdzsán egyaránt fejleszteni kíván;
  - b) gondoskodjanak arról, hogy – a Dél-Kaukázusra vonatkozó uniós stratégia szükségességéről szóló, 2010. május 20-i parlamenti határozatba foglalt követelésekkel, valamint az EBESZ minszki csoportja által meghatározott, a 2009. július 10-i aquilai együttes nyilatkozatban foglalt valamennyi alapelvvel összhangban – az EU–Azerbajdzsán és az EU–Örményország társulási

megállapodásokkal kapcsolatos tárgyalások kapcsolódjanak össze a Hegyi-Karabahban fennálló konfliktus rendezése terén tett érdemi előrelépések iránti hiteles kötelezettségvállalásokkal, ideértve a bizalomépítést szolgáló intézkedéseket – például a demilitarizálást, az orvlövészek visszavonását az ütközővonalakról, az örmény erők visszavonását a Hegyi-Karabahot körülvevő megszállt területekről és azok ismételt azeri kézre adását –, aktív incidensmegelőző mechanizmust és a tűzszünet ütközővonalban történő megsértéseinek kivizsgálását, a belső menekültek és a menekültek saját településekre történő hazatéréshez és ingatlanjaikhoz való jogát, valamint az olyan nemzetközi biztonsági garanciákat is, amelyek egy valódi többnemzetiségű békefenntartó műveletet is magukban foglalnának a Hegyi-Karabah végleges státusát érintő, jogilag kötelező érvényű szabad akaratnyilvánítás megfelelő, közösen elfogadott feltételeinek megteremtése érdekében;

- c) a társulási megállapodásba építsenek be az emberi jogok – különösen a médiaszabadság, valamint a véleménynyilvánítási, az egyesülési és a gyülekezési szabadsághoz való jog – védelmére és támogatására vonatkozó záradékokat és kritériumokat, amelyek tükrözik az Azerbajdzsán alkotmányában foglalt alapelveket és jogokat és a legmagasabb szintű nemzetközi és európai normákat, és ehhez a lehető legnagyobb mértékben támaszkodjanak az Európa Tanács és az EBESZ kereteire, amelyek iránt Azerbajdzsán elkötelezte magát; szólítsák fel Azerbajdzsán kormányát, hogy hajtsa végre e kötelezettségvállalásokat, és gondoskodjanak arról, hogy a tárgyalások teljes mértékben figyelembe vegyék a belső menekültek és a menekültek jogainak és megélhetésének szükséges védelmét;
- d) az EU-nak az EBESZ minszki csoportjában való jelenlétére úgy kell tekinteni, mint ami növeli az EU részvételét az Örményország és Azerbajdzsán közötti konfliktus rendezésében;
- e) a társulási megállapodásban hangsúlyozzák az alapvető polgári jogok és szabadságok – köztük az egyesülési és gyülekezési jog – és a magántulajdonhoz való jogra garانتálásának, a civil társadalom fejlődésének, a jogállamiságnak, a korrupció elleni küzdelem folytatásának, a politikai pluralizmusnak és a média, illetve a bírói kar függetlenségének a fontosságát;
- f) a társulási megállapodásban hangsúlyozzák annak fontosságát, hogy az Azerbajdzsán Köztársaság teljes mértékben eleget tegyen az Emberi Jogok Európai Bírósága által hozott ítéleteknek;
- g) a társulási megállapodásban hangsúlyozzák a véleménynyilvánítási szabadság elengedhetetlen fontosságát a politikai ellenzék számára, valamint nyomatékosítják, hogy az EU-val ápolott kapcsolatok elmélyítésének feltétele az azerbajdzsáni hatóságok részéről a jogállamiság tiszteletben tartása, tisztességes tárgyalások garantálása minden fogva tartott személy számára, valamint a politikai indíttatású vádak alapján bebörtönzött személyek feltétel nélküli szabadon bocsátása;
- h) nyújtsanak technikai és pénzügyi támogatást Azerbajdzsán parlamentje számára annak érdekében, hogy teljes körűen kialakíthassa alkotmányos funkcióit,

szerveit és szolgálatait, a civil társadalommal fenntartott kapcsolatok elmélyítését is beleértve;

- i) támogassák az azerbajdzsáni menekültek és belső menekültek életkörülményeinek javítását célzó fejlesztési segélyprogramokat;
- j) a megállapodásba foglaljanak bele az emberi jogi jogvédők védelmére vonatkozó záradékokat az emberi jogi jogvédőkről szóló uniós iránymutatásokkal összhangban;
- k) szólítsák fel az azerbajdzsáni hatóságokat annak garantálására, hogy Bakuban az új épületek jelenleg zajló építése, amelyről úgy tartják, hogy részben összefügg a küszöbön álló Eurovíziós Dalfesztivállal, megfeleljen a hatályos jogszabályoknak, továbbá hogy az emberek áttelepítését átlátható jogi eljárásokkal hajtsák végre; aggodalmának ad hangot a fenti kulturális eseményt az ország demokratikus és emberi jogi helyzetének javítására felhasználó emberi jogi aktivistákat érő, egyre erősödő kormányzati bírálat miatt;
- l) adjanak ki vízumot a PACE politikai foglyokért felelős különleges előadója számára annak érdekében, hogy megbízatásának megfelelően ellátogathasson az országba;
- m) fejezzék ki aggodalmukat az emberi jogi és ifjúsági aktivisták egyre nagyobb számban történő letartóztatása, a nem kormányzati szervezetek és politikai pártok nyilvántartásba vételével kapcsolatban felmerülő nehézségek, a megfélemlítések, valamint a véleménynyilvánítási és a gyülekezési szabadság és a szabad internethasználat korlátozása miatt, és e területeken határozzanak meg mutatókat, és egyebek mellett helyezték kilátásba a megállapodás felfüggesztését a mutatók teljesítésének elmulasztása esetén;
- n) ösztönözzék az azerbajdzsáni hatóságokat egy megkülönböztetés elleni jogszabály elfogadására, amely minden területen tiltja a szexuális irányultság és a nemi identitás alapján történő megkülönböztetést;
- o) a társulási megállapodás célkitűzéseit hozzák összhangba „Az átalakuló szomszédság új megközelítése” című közös közleménnyel, hogy ezáltal az azerbajdzsáni civil társadalmi szervezetek számára lehetővé tegyék, hogy belülről ellenőrizhessék a kormányzati reformokat és kötelezettségvállalásokat, és gondoskodjanak arról, hogy a kormányt jobban elszámoltassák ezekkel;
- p) gondoskodjanak arról, hogy a társulási megállapodás összhangban legyen a nemzetközi jog elveivel – különösen az ENSZ Alapokmányában, a Helsinki Záróokmányban és az EBESZ-keretben foglaltakkal, azaz az erőszak alkalmazásának mellőzésével, a területi sérthetlenséggel és az önrendelkezéshez való joggal –, és hogy a megállapodás a megkötésétől kezdve Azerbajdzsán egész területére érvényes legyen;
- q) erősítsék meg az Európai Unió konfliktusrendezési és közvetítői képességét és vállaljanak aktívabb szerepet a konfliktusban érintett felek közötti bizalom erősítésében, többek között oly módon, hogy segítséget nyújtanak számukra uniós finanszírozású bizalomerősítő projektek keretében, amelyek célja a közös

engedmények és a békés konfliktusrendezés általános támogatottságának növelése; hangsúlyozzák, hogy biztosítani kell az Unió képviselőinek feltétel nélküli bejutását Hegyi-Karabahba és a környező megszállt területekre; ragaszkodjanak ahhoz, hogy az EU hathatósabb szerepet töltsön be a hegyi-karabahi konfliktus rendezésében, ennek keretében pedig támogassa az olyan bizalomépítő intézkedések végrehajtását, amelyek közös nevezőre hozzák az örmény és azeri közösségeket, valamint a béke, a megbékélés és a bizalom eszméit terjesztik valamennyi érintett fél körében;

- r) üdvözljék az EBESZ minszki csoportjának társelnökei és a résztvevő felek által annak érdekében végzett munkát, hogy előrelépés történjen az alapelvekről szóló megállapodás felé; hangsúlyozzák, hogy Azerbajdzsánnak és Örményországnak egyaránt megfelelő intézkedéseket kell tennie annak biztosítása érdekében, hogy a minszki csoport keretében meghozott, a Hegyi-Karabah térségében dúló konfliktus békés rendezésének kidolgozására és megszilárdítására irányuló határozatokat teljes körűen és időben végrehajtsák; vegyék fontolóra a minszki csoportban való közvetlen és aktívabb uniós részvételt;
- s) szólítsák fel Örményország és Azerbajdzsán vezetőit, hogy felelősségteljesen járjanak el, figyeljenek nyilatkozataik hangnemére, tartózkodjanak a lázító beszédektől annak érdekében, hogy előkészítsék az érdemi párbeszédet a társadalom minden szintjén, hogy a közvélemény elfogadja és teljes mértékben megértse a konfliktus átfogó rendezésének előnyeit, és azáltal a hatékony bizalomépítő intézkedések előtt megnyíljon az út;
- t) fejezzék ki aggodalmukat a térségben egyre növekvő katonai jelenlét és főként Azerbajdzsán magas katonai kiadásai miatt, e tekintetben pedig szólítsák fel a tagállamokat, hogy az EBESZ 1992. februári kérésének eleget téve mindaddig függesszék fel az Azerbajdzsánba és Örményországba irányuló fegyver- és lőszerellátást, amíg a két fél jóvá nem hagy és alá nem ír egy átfogó konfliktusrendezési megállapodást;
- u) hangsúlyozzák, hogy a továbbiakban is minden lehetséges intézkedést meg kell hozni a keleti partnerség keretében annak érdekében, hogy politikai és gazdasági szempontból sikerüljön elérni Örményország és Azerbajdzsán újbóli közeledését, valamint hogy ennek szerves részeként szilárd alapokra helyezzék a regionális konfliktusrendezést;
- v) hangsúlyozzák, hogy több százezer menekült és belső menekült – akik a Hegyi-Karabah térségben kirobbant háború alatt vagy ahhoz köthetően menekültek el otthonukból – még mindig nem térhetett haza, jogaikat pedig megtagadják tőlük, ideértve a hazatéréshez, a tulajdonhoz és a személyes biztonsághoz való jogot is; e jogokat feltétel nélkül tiszteletben kell tartani és késedelem nélkül biztosítani kell; szólítsák fel a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folytassák és bővítsék az Azerbajdzsánnak biztosított, a belső menekültek helyzetének kezelésére irányuló uniós segítségnyújtást és pénzügyi támogatást;
- w) hangsúlyozzák, hogy a társulási megállapodást úgy kell használni, mint a regionális szinergiák és együttműködés támogatására szolgáló platformot, hangsúlyozzák a pluralista demokrácia fejlődése és a konfliktusrendezés között fennálló, egymást kölcsönösen erősítő összefüggéseket, és gondoskodjanak arról,

hogyan a társulási megállapodás olyan rendelkezéseket tartalmazzon, amelyek támogatják a vízumlehetőségeket a dél-kaukázusi országok valamennyi polgára számára;

- x) tisztázzák, hogy miként kamatoztatható a térségben indított különféle uniós kezdeményezések, nevezetesen a keleti partnerség és a fekete-tengeri szinergia – meglehetősen nagyfokú – kölcsönösen kiegészítő jellege;
- y) szólítsák fel Törökországot, hogy vállaljon konstruktív szerepet a Hegyi-Karabah térséget sújtó konfliktus rendezésében és teljesítse az e térséggel kapcsolatos kötelezettségét;
- z) gondoskodjanak arról, hogy társulási megállapodás kereskedelmi elemét tovább lehessen fejleszteni egy mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térséggé, amint Azerbajdzsán eleget tesz az összes szükséges feltételnek, a WTO-hoz való csatlakozást, és az emberi jogokat illető kötelezettségvállalásainak teljesítését is beleértve; ezt a célt szem előtt tartva, biztosítsák a szükséges technikai támogatást, hogy Azerbajdzsán felkészülhessen a tárgyalásokra, és bátorítsák az előírt reformok elfogadását;
- aa) szorgalmazzák, hogy Azerbajdzsán írja alá és ratifikálja a Nemzetközi Büntetőbíróság Római Statútumát,
- ab) sürgessék az azerbajdzsáni hatóságokat, hogy írják alá és ratifikálják a gyalogsági aknák alkalmazásának, felhalmozásának, gyártásának és átadásának betiltásáról, valamint megsemmisítéséről szóló egyezményt, illetve a kazettás bombákról szóló egyezményt;
- ac) biztosítsanak gyors tárgyalásokat a vízumkönnyítési és visszafogadási megállapodásokról, hogy ösztönözzék az emberek közötti kapcsolatokat, és kezeljék kiemelten az ifjúsági és egyetemi mobilitást; gondoskodjanak arról, hogy a menekültügyi rendelkezések teljes mértékben összhangban legyenek a nemzetközi kötelezettségekkel és kötelezettségvállalásokkal, valamint az uniós előírásokkal, különösen az emberi jogok területén;
- ad) hangsúlyozzák egy erős ifjúsági terület kialakításának és fejlesztésének fontosságát, e tekintetben pedig üdvözölgék a különféle állami programokat, amelyek külföldi tanulmányokhoz kínálnak ösztöndíjakat;
- ae) ösztönözzék Azerbajdzsánt, hogy ne hátráltassa az Azerbajdzsánba beutazni kívánó, örmény származású harmadik országbeli állampolgárok vízumkérdéseinek megoldását, és oldja fel az Örményországba irányuló nemzetközi telefonhívások tilalmát;
- af) ösztönözzék az EU és Azerbajdzsán közötti széles körű ágazati együttműködést; különösen támogassák a szabályozási konvergenciát és mutassák be ennek előnyeit, valamint gondoskodjanak az ehhez szükséges technikai segítségnyújtásról;
- ag) sürgessék az azerbajdzsáni hatóságokat, hogy gyorsítsák fel a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) alapvető egyezményeinek végrehajtását;



- ah) erősítsék az államháztartás kezelésének átláthatóságát és javítsák a közbeszerzési jogszabályokat, hogy jelentős mértékben hozzájáruljanak a felelősségteljes kormányzáshoz és az átlátható döntéshozatalhoz; e tekintetben üdvözljék Azerbajdzsán részvételét a nyersanyag-kitermelő iparágakat érintő átláthatósági kezdeményezésben, amelynek célja, hogy növelje a kőolaj- és földgázbevételekkel kapcsolatos nyíltságot, valamint kövessék nyomon, hogy Azerbajdzsán kormánya eleget tesz-e arra irányuló kötelezettségének, hogy az információkhoz való hozzáféréshez való jogról szóló jogszabály értelmében közzéteszi az államháztartással kapcsolatos információkat;
- ai) tegyék meg a szükséges intézkedést annak érdekében, hogy a társulási megállapodásba olyan rendelkezéseket építsenek bele, amelyek lehetővé teszik Azerbajdzsán részvételét a közösségi programokban és ügynökségekben, az európai integráció minden szinten történő előmozdításának eszközeként;
- aj) üdvözljék az azerbajdzsáni hatóságok által azzal a céllal végrehajtott igazságügyi reformokat, hogy biztosítsák a bírák nagyobb fokú függetlenségét, javítsák a kiválasztási és kinevezési eljárásokat, valamint felszámolják az igazságügyi korrupciót és a végrehajtó hatalom befolyásának való kitettséget; ismerjék el, hogy a vonatkozó jogszabályok – köztük az ügyvédi kamaráról szóló törvény is – elfogadásra kerültek; bátorítsák az illetékes hatóságokat, hogy folytassák jogszabályok végrehajtását a korrupció elleni küzdelem, a magas szintű korrupciós ügyek előtérbe helyezése, valamint a közkiadások és a politikai pártoknak nyújtott finanszírozás átláthatóságának jelentős mértékű javítása érdekében; hangsúlyozzák, hogy növelni kell a bírói kar függetlenségét, hatékonyságát és erőforrásait; emlékeztessenek annak fontosságára, hogy a bírósági rendszer politikai befolyástól mentesen működjön; hangsúlyozzák, hogy meggyőző eredményeket kell felmutatni azzal kapcsolatban, hogy a bírák és az államügyészek felvétele és kinevezése egységes, átlátható, objektív és országos szinten alkalmazandó kritériumokon alapul, valamint végrehajtási nyilvántartást kell létrehozni a büntetőeljárásokról és büntetőítéletekről, amelyek alapján mérhető az előrehaladás; az igazságszolgáltatás egyesítésére szólít fel az igazságügyi rendszer kiszámíthatóságának és a nyilvánosság bizalmának szavatolása érdekében;
- ak) dolgozzanak ki testvérprogramokat olyan uniós régiókkal és helyi közösségekkel, amelyekben nagyfokú autonómiát élvező nemzeti kisebbségek élnek;
- al) hangsúlyozzák a fenntartható gazdaság szükségességét, többek között a diverzifikálásának erősítésével is; ösztönözzék a nagyobb nyitottságot és átláthatóságot az energiaágazatban, és gondoskodjanak arról, hogy a fejlesztése a nemzetközi környezetvédelmi előírásokkal összhangban menjen végbe; támogassák a megújuló energiaforrások piacának fejlődését; hangsúlyozzák az ennek megfelelő környezetvédelmi jogszabályok szükségességét;
- am) hangsúlyozzák, hogy Azerbajdzsán létfontosságú szerepet tölt be az energiaellátás és az Európába irányuló szállítási útvonalak diverzifikálásában; ezzel összefüggésben emlékeztessenek az Európai Bizottság elnöke, José Manuel Barroso és Azerbajdzsán elnöke, İlham Alijev által 2011. január 13-án Bakuban

aláírt, gázszállításról szóló közös nyilatkozatra, mint a déli földgázfolyosó megvalósításának fontos lépésére, és méltassák Azerbajdzsán erőfeszítéseit az olyan úttörő projektek előmozdítására irányulóan, mint például a Baku–Tbiliszi–Ceyhan és a Baku–Tbiliszi–Erzurum kőolajvezeték az AGRI projekt teljesítéseként;

- an) hangsúlyozzák Azerbajdzsán sajátos földrajzi elhelyezkedésének fontosságát az EU és a közép-ázsiai országok közötti közvetlen és akadálymentes tranzit-összeköttetés kialakítása szempontjából; üdvözölgék az arra irányuló erőfeszítéseket, hogy a Kaszpi-tengeren áthaladó szállítás terén együttműködést alakítsanak ki Kazahsztánnal, valamint vizsgálják meg egy ilyen jellegű együttműködés Türkmenisztánnal való kialakításának lehetőségeit; üdvözölgék a Tanács 2011. szeptember 12-én aláírt felhatalmazását, hogy jogilag kötelező erejű megállapodást kössön az EU, Azerbajdzsán és Türkmenisztán között a Kaszpi-tengeren áthaladó csővezetékéről;
- ao) gondoskodjanak arról, hogy az EU továbbra is kiemelt figyelmet szenteljen az Azerbajdzsánnal folytatott energetikai együttműködés kialakításának, valamint az EU részéről nyújtott fenntartható támogatásnak; nyújtsanak technikai segítséget Azerbajdzsán alternatív és megújuló energiaforrásokkal foglalkozó állami hivatalának annak érdekében, hogy elősegítsék Azerbajdzsán számára energiaforrásainak diverzifikálását, előmozdítsák az energiahatékonyságot, valamint az ország céljait összehangolják az EU éghajlat-változási céljaival;
- ap) találják meg a módját a párbeszéd és a regionális együttműködés ösztönzésének a Regionális Környezetvédelmi Központ (REC) hasonló szervezetek olyan határokon átnyúló közös projekteken keresztüli támogatásával, amelyekben civil szervezetek, helyi közösségek, valamint Örményország, Azerbajdzsán és Grúzia érdekelt felei is közreműködnek;
- aq) a társulási megállapodásba építsenek be egy erős parlamenti dimenziót, amely rendelkezik a Milli Mejlis és az Európai Parlament teljes körű bevonásáról, valamint hatékonyabbá teszi az Euronest Parlamenti Közgyűlés munkáját;
- ar) a társulási megállapodás végrehajtásába és ellenőrzésébe teljes mértékben vonják be az Európai Parlamentet; állapítsanak meg a társulási megállapodás végrehajtása tekintetében egyértelmű feltételeket, valamint gondoskodjanak ellenőrző mechanizmusokról, ideértve az Európai Parlamentnek rendszeresen készített jelentések benyújtását is;
- as) nyújtsanak célirányosabb technikai támogatást Azerbajdzsánnak ahhoz, hogy eleget tehessen a társulási megállapodásról folytatott tárgyalásokból eredő kötelezettségeinek, és maradéktalanul végrehajthassa a megállapodást, átfogó intézményépítési programok további biztosítása révén;
- at) ösztönözzék az uniós tárgyalóküldöttséget az Európai Parlamenttel való további együttműködésre, folyamatos, dokumentumokkal alátámasztott visszajelzést adva az előrehaladásról, összhangban az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (10) bekezdésével, amely kimondja, hogy a Parlamentet az eljárás minden szakaszában haladéktalanul és teljes körűen tájékoztatni kell;

au) a továbbiakban is ösztönözzék a keleti partnerséggel, illetve az azon belül folytatott mélyreható együttműködést, valamint rendszeresen tájékoztassák az Európai Parlamentet az együttműködés terén elért haladásról;

2. utasítja elnökét, hogy az Európai Parlament ajánlásait tartalmazó ezen állásfoglalást továbbítsa a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Külügyi Szolgálatnak és Azerbajdzsánnak.